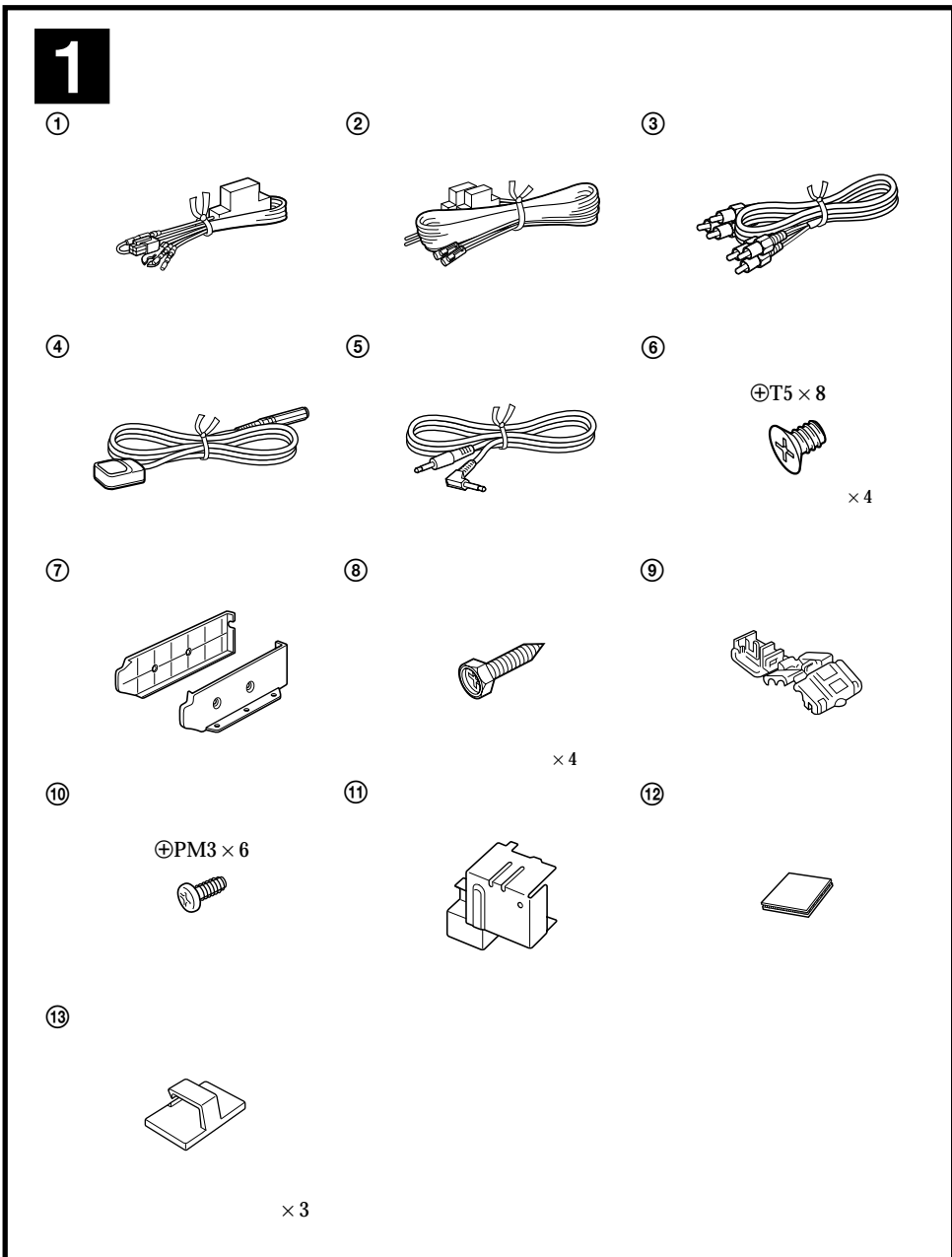
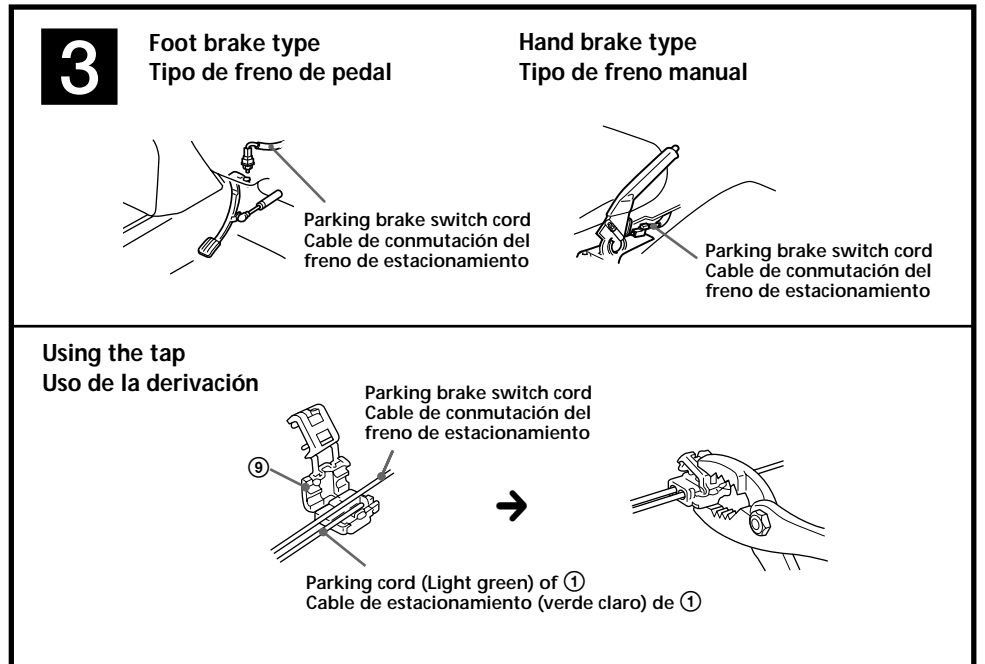
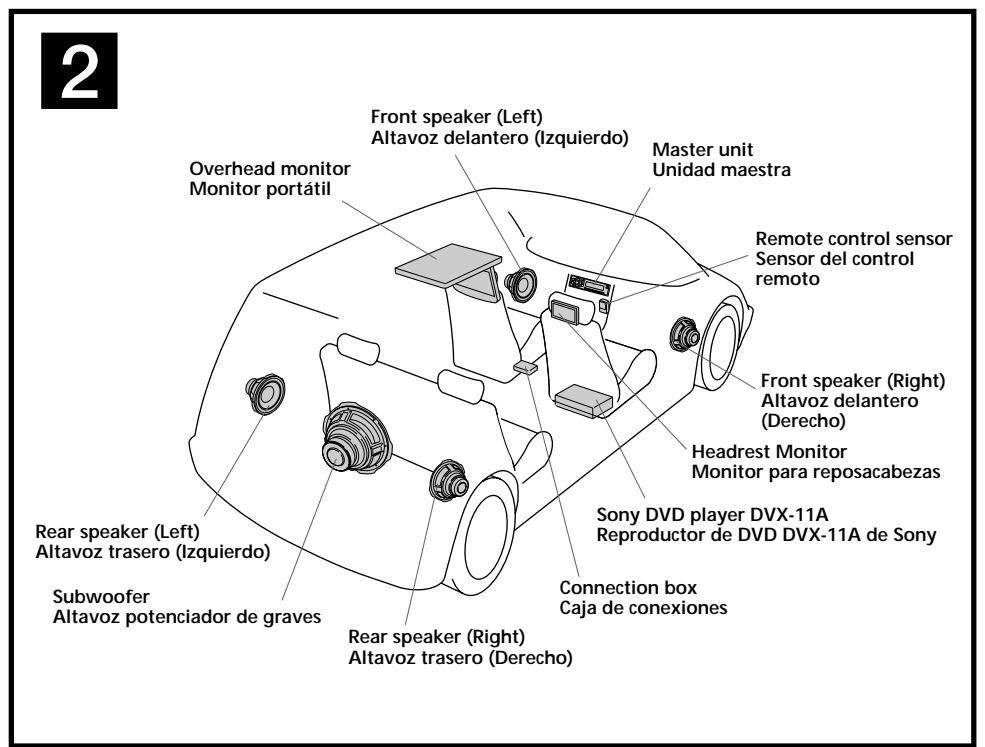


# Mobile DVD Player

Installation/Connections  
Instalación/Conexiones

DVX-11A

© 2003 Sony Corporation Printed in Japan



### Cautions

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
  - Do not pinch wires under screws, or in moving parts (e.g., seat railing).
  - Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
  - Connect the yellow and red power input leads only after all other leads have been connected.
  - Run all ground wires to a common ground point.
  - Be sure to insulate any loose unconnected wires with electrical tape for safety.
  - The use of optical instruments with this product will increase the risk of eye injury.
  - Control adjustments and procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
  - For your safety, the monitor connected to the FRONT VIDEO OUT can only be viewed when the car is stopped and the parking brake applied.
- Be sure to connect the parking cord (Light green) of ① to the car's parking brake switch cord.
- Notes on the power supply cord (yellow)**
- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
  - When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

### Parts list (1)

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

### Installation diagram (2)

Example:  
When installing under the passenger seat.

**Note**  
All the equipment other than the Sony DVD player DVX-11A and the remote control sensor is not supplied.

### Connecting the parking brake cord (3)

Be sure to connect the parking cord (Light green) of ① to the parking brake switch cord. The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. Consult your car dealer or your nearest Sony dealer for further details.

#### Using the tap

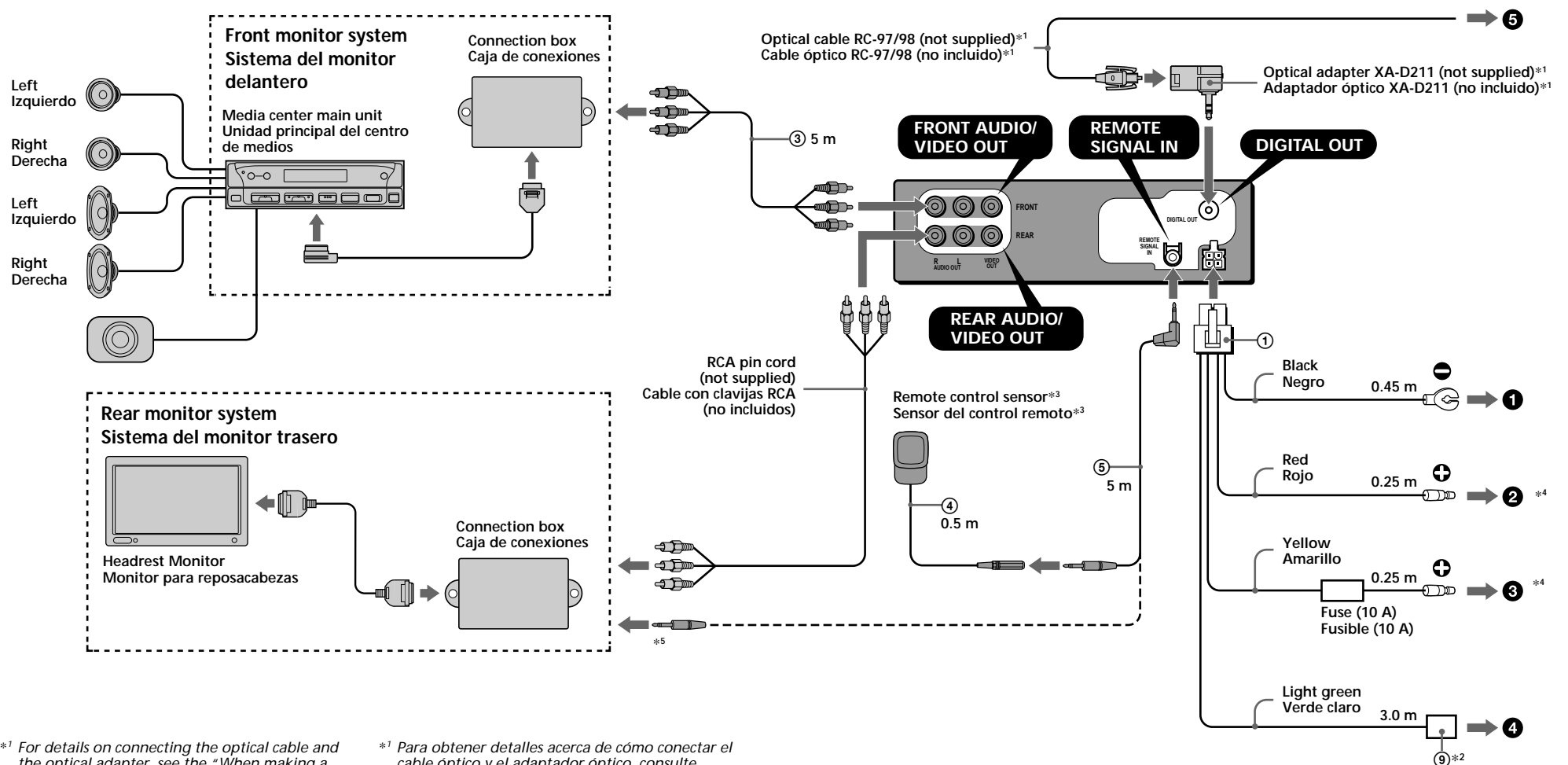
Attach the tap ⑨ to the end of the parking cord (Light green) of ① and the parking brake switch cord.

#### Note

If the parking brake switch cord is too thin, connect the parking cord (Light green) of ① to the parking brake switch cord directly without using the tap ⑨.

### Connection diagram (4)

- ① To a metal surface of the car  
First connect the black ground lead, then connect the yellow and red power input leads.
- ② To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition key switch  
**Note**  
If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times.  
Be sure to connect the black ground lead to a metal surface of the car first.
- ③ To the +12 V power terminal which is energized at all times  
Be sure to connect the black ground lead to a metal surface of the car first.
- ④ To the parking brake switch cord
- ⑤ To a digital amplifier or audio device  
Connect the optical cable RC-97/98 (not supplied), etc., to a digital amplifier or audio device equipped with a Dolby digital decoder.



\*1 For details on connecting the optical cable and the optical adapter, see the "When making a digital connection (7)" on the reverse side.

\*2 For details on connecting to the parking brake switch cord, and attaching the tap (9), see "Connecting the parking brake cord (3)." on the reverse side.

\*3 For details, see "Attaching the remote control sensor (9)" on the reverse side.

\*4 Use the extension cords (4A) according to the mounting location of the unit.

\*5 For details on the remote signal connection, see "Operating the unit via connected monitor (5)" on the reverse side.

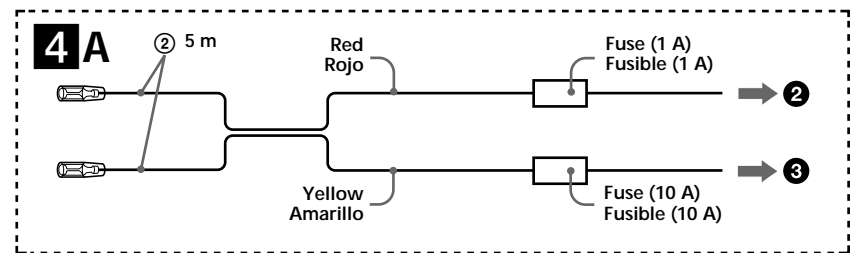
\*1 Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable óptico y el adaptador óptico, consulte "Para realizar una conexión digital (7)" en el dorso.

\*2 Para obtener detalles acerca de cómo conectar el cable de conmutación del freno de estacionamiento, y conectar la derivación (9), consulte "Conexión del cable del freno de estacionamiento (3)." en el dorso.

\*3 Para obtener detalles, consulte "Conexión del sensor del control remoto (9)" en el dorso.

\*4 Utilice los cables de extensión (4A) según la ubicación de montaje de la unidad.

\*5 Para obtener detalles acerca de la conexión de señal remota, consulte "Funcionamiento de la unidad a través de un monitor conectado (5)" en el dorso.



## Precauciones

- Esta unidad está diseñada para alimentarse solamente con cc 12 V, de tierra negativa.
- No aprisione los cables debajo de ningún tornillo ni partes móviles (p. ej. los rieles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desconecte el encendido del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de entrada de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado todos los demás.
- Tienda todos los cables hacia un punto de conexión a tierra común.
- Por razones de seguridad, asegúrese de proteger con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares.
- Cualquier otro procedimiento o ajuste de control que no se especifique en el presente documento podría exponer al usuario a riesgos de radiación.
- Para su seguridad, el monitor conectado a la toma FRONT VIDEO OUT (salida delantera para audio o video) sólo se podrá visualizar cuando el automóvil esté detenido y se haya aplicado el freno de estacionamiento. Asegúrese de conectar el cable de estacionamiento (verde claro) de (1) al cable de conmutación del freno de estacionamiento del automóvil.

### Notas sobre el cable de suministro de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes de equipos de audio, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma de todos los fusibles de los componentes.
- Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

## Lista de componentes (1)

Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.

## Diagrama de instalación (2)

Ejemplo:  
Cuando la instalación se realice debajo del asiento del pasajero.

### Nota

No se suministra ningún otro equipo además del reproductor de DVD DVX-11A de Sony y del sensor del control remoto.

## Conexión del cable del freno de estacionamiento (3)

Asegúrese de conectar el cable de estacionamiento (verde claro) de (1) al cable de conmutación del freno de estacionamiento. La posición de montaje del cable de conmutación del freno de estacionamiento depende de su automóvil. Consulte con la concesionaria o con el distribuidor de Sony más cercano a su domicilio para obtener más detalles.

### Uso de la derivación

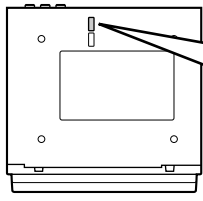
Conecte la derivación (9) al extremo del cable de estacionamiento (verde claro) de (1) y al cable de conmutación del freno de estacionamiento.

### Nota

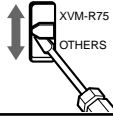
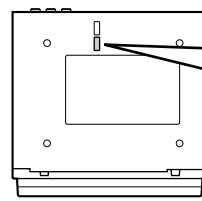
Si el cable de conmutación del freno de estacionamiento es demasiado fino, conecte el cable de estacionamiento (verde claro) de (1) directamente al cable de conmutación del freno de estacionamiento sin utilizar la derivación (9).

## Diagrama de conexión (4)

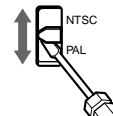
- 1 A una superficie metálica del automóvil  
Conecte primero el cable de tierra negro y, después, los cables amarillo y rojo de entrada de alimentación.
- 2 Para conectar al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorios del interruptor de la llave de encendido  
**Nota**  
Si no hay posición de accesorios, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía continuamente.  
Asegúrese de conectar primero el cable de toma a tierra negro a una superficie metálica del automóvil.
- 3 Para conectar al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción  
Asegúrese de conectar primero el cable de toma a tierra negro a una superficie metálica del automóvil.
- 4 Para conectar al cable de conmutación del freno de estacionamiento
- 5 Para conectar a un amplificador digital o dispositivo de audio  
Conecte el cable óptico RC-97/98 (no suministrado) u otro similar a un amplificador digital o dispositivo de audio equipado con un decodificador digital Dolby.

**5**

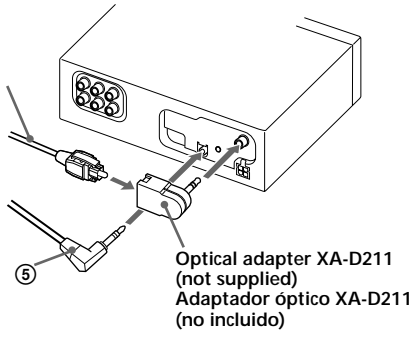
Signal select switch  
Interruptor de selección de señal

**6**

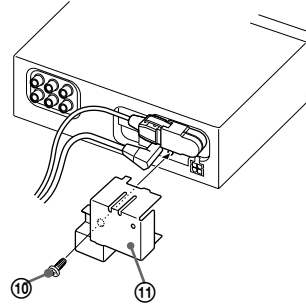
PAL/NTSC select switch  
Interruptor de selección PAL/NTSC

**7**

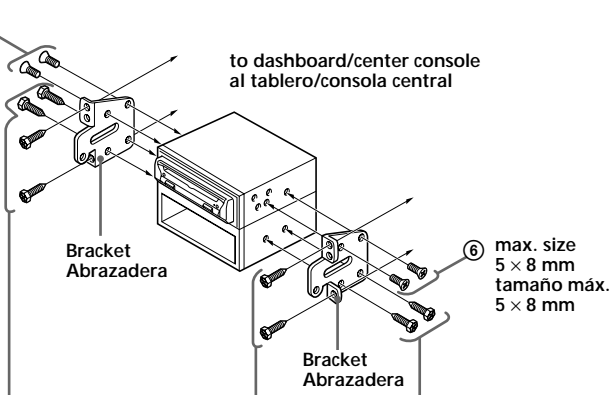
Optical cable RC-97/98  
(not supplied)  
Cable óptico RC-97/98  
(no incluido)



Optical adapter XA-D211  
(not supplied)  
Adaptador óptico XA-D211  
(no incluido)

**8 A TOYOTA**

max. size  
5 × 8 mm  
tamaño máx.  
5 × 8 mm



to dashboard/center console  
al tablero/consola central

Bracket  
Abrazadera

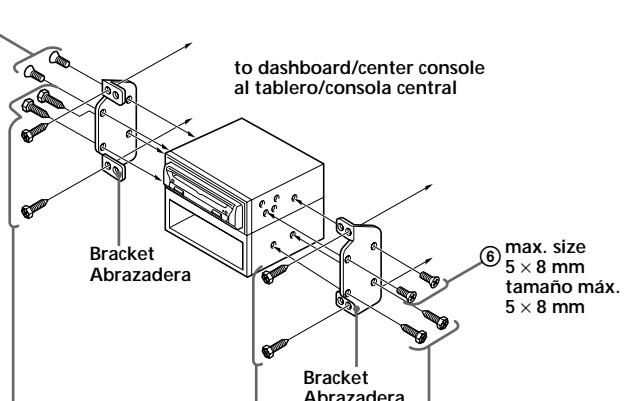
Bracket  
Abrazadera

max. size  
5 × 8 mm  
tamaño máx.  
5 × 8 mm

Existing parts supplied with your car  
Componentes que se suministran con su automóvil

**NISSAN**

max. size  
5 × 8 mm  
tamaño máx.  
5 × 8 mm



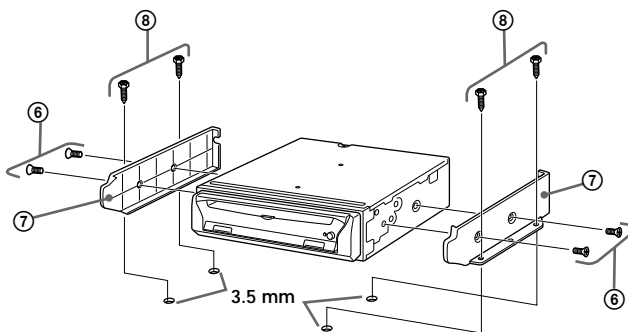
to dashboard/center console  
al tablero/consola central

Bracket  
Abrazadera

Bracket  
Abrazadera

max. size  
5 × 8 mm  
tamaño máx.  
5 × 8 mm

Existing parts supplied with your car  
Componentes que se suministran con su automóvil

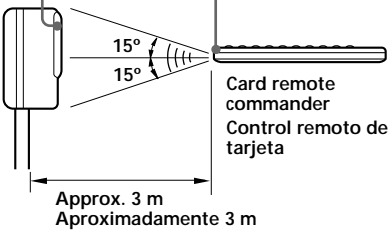
**8 B**

3.5 mm

**9**

Signal receptor  
Receptor de señal

Signal transmitter  
Transmisor de señal

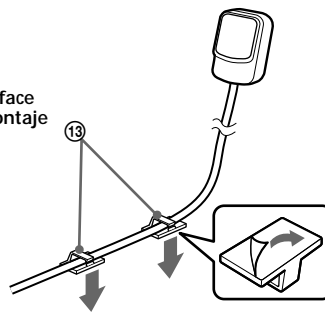
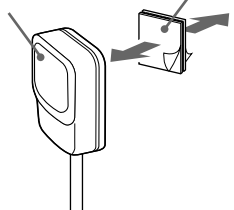


Card remote commander  
Control remoto de tarjeta

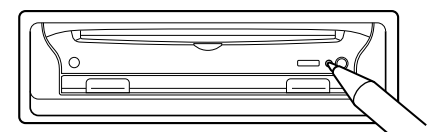
Approx. 3 m  
Aproximadamente 3 m

Remote control sensor  
Sensor del control remoto

To the mounting surface  
A la superficie de montaje



To a place where it does not interfere with normal driving operation  
En un lugar donde no interfiera con la operación normal de conducir

**10**

## Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

### Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 20°.

## Operating the unit via connected monitor (5)

You can operate the unit via the monitor when XVM-R75, XVM-R70 or XVM-H65 is connected. Before installing the unit, set the signal select switch to “XVM-R75” when XVM-R75 is connected, and set to “OTHERS” when a monitor other than XVM-R75 is connected.

## PAL/NTSC select switch (6)

Before installing the unit, set the PAL/NTSC select switch on the bottom of the unit to “PAL” or “NTSC” according to the color system of your country.

## When making a digital connection (7)

When connecting to a digital amplifier or audio device equipped with a Dolby digital decoder, connect the optical cable to the optical adaptor first, then connect the optical adapter to the DIGITAL OUT on the back panel. Before securing the cables with the fitting ⑩, connect the L-type plug of the connecting cord ⑤ to the remote sensor first.

*Notes*

- When you wish to disconnect the optical cable, simply push in on both sides of the connector.*
- Be sure to keep the protective cap in a safe place for future use.*
- Do not bend the optical cable too much. If it is bent in an arc of less than 10 cm in diameter, sound may not be reproduced.*
- Be sure to use an optical cable (not supplied) and an optical adapter (not supplied) designed for Sony car audio systems.*
- Make sure that the optical cable is securely plunged to the optical adapter when making connection.*
- Make sure the optical cable does not get compressed or constricted in any way by surrounding objects.*
- Never let the coupler parts of the connectors get scratched or become contaminated with dirt.*

## Mounting example (8)

### Installation in a Japanese car (8A)

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

*Note*

*To prevent malfunction, install only with the supplied screws ⑥.*

### Horizontal installation (8B)

When you install the unit, be careful not to damage wiring or equipment on the other side of the mounting surface.

## Attaching the remote control sensor (9)

When installing the unit under the passenger seat, or in a car trunk, use remote control sensor ④ as a signal receptor.

Before installing the remote control sensor, determine the maximum operating distance of the card remote commander. The card remote commander can be used up to approximately 3 m from the signal receptor, in a conical area spreading roughly 15° from the signal transmitter.

*Note*

*Clean the mounting surface before attaching the double-sided tape ⑫ and cord clamps ⑬.*

### For your safety

After installing the remote control sensor, use cord clamps ⑬ to secure the cord to a place where it does not interfere with normal driving operation. It is very dangerous if the cord becomes tangled with the gearshift lever during driving.

## Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch

Be sure to press and hold ⓄFF on the unit until the key illuminations in blue go off after turning off the engine.

When you press ⓄFF only momentarily, the unit does not turn off and this causes battery wear.

## Reset button (10)

When the installation and connections are completed, be sure to press the reset button with a ballpoint pen, etc., to reset the unit.

## Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de instalación de forma que la unidad no interfiera en las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como la luz solar directa o el aire caliente de la calefacción, o a polvo, suciedad o vibraciones excesivas.
- Utilice sólo los elementos de instalación incluidos para realizar una instalación segura y sin peligro.

### Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 20°.

## Funcionamiento de la unidad a través de un monitor conectado (5)

Puede operar la unidad con el monitor cuando se conecta un XVM-R75, XVM-R70 o XVM-H65. Antes de instalar la unidad, ajuste el interruptor de selección de señal en “XVM-R75” cuando haya conectado un XVM-R75, y ajústelo en “OTHERS” (otros) cuando se haya conectado otro monitor que no sea el XVM-R75.

## Interruptor de selección PAL/NTSC (6)

Antes de instalar la unidad, ajuste el interruptor de selección PAL/NTSC que se encuentra en la parte inferior de la unidad en la posición “PAL” o “NTSC” según el sistema de color de su país.

## Para realizar una conexión digital (7)

Cuando conecte el equipo con un amplificador digital o dispositivo de audio equipado con un decodificador digital Dolby, primero enchufe el cable óptico al adaptador óptico y, después, conecte el adaptador óptico a la toma DIGITAL OUT (salida digital) del panel posterior. Antes de asegurar los cables con los accesorios ⑩, primero conecte el enchufe tipo L del cable de conexión ⑤ al sensor remoto.

*Notas*

- Cuando desee desconectar el cable óptico, simplemente tire de ambos lados del conector.*
- Asegúrese de conservar la tapa protectora en un lugar seguro para usarla más adelante.*
- No doble demasiado el cable óptico. Si lo dobla en un arco inferior a 10 cm de diámetro, es posible que no se reproduzca el sonido.*
- Asegúrese de usar un cable óptico (no incluido) y un adaptador óptico (no incluido) diseñados para los sistemas de audio para automóviles de Sony.*
- Asegúrese de que el cable óptico se acople firmemente al adaptador óptico cuando realice la conexión.*
- Compruebe que el cable óptico no quede comprimido ni aplastado de ninguna manera por algún objeto cercano.*
- No permita que las piezas de acople de los conectores se rayen ni se ensucien.*

## Ejemplo de montaje (8)

### Instalación en un automóvil japonés (8A)

No podrá instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su proveedor Sony.

*Nota*

Para evitar que se produzcan fallos, realice la instalación solamente con los tornillos incluidos ⑥.

### Instalación horizontal (8B)

Cuando instale la unidad, tenga cuidado de no dañar el cableado o los equipos que se encuentren del otro lado de la superficie de montaje.

## Conexión del sensor del control remoto (9)

Cuando instale la unidad debajo del asiento del acompañante, o en el baúl, utilice el sensor del control remoto ④ como receptor de señal.

Antes de instalar el sensor del control remoto, determine la distancia máxima de funcionamiento del control remoto de tarjeta. Es posible usar el control remoto de tarjeta a una distancia de hasta 3 m del receptor de señal, en un área cónica que se extiende aproximadamente 15° del transmisor de señal.

*Nota*

*Limpie la superficie de montaje antes de instalar la cinta de doble cara ⑫ y las abrazaderas del cable ⑬.*

### Para su seguridad

Después de instalar el sensor del control remoto, use las abrazaderas para cables ⑬ a fin de asegurar el cable en un lugar donde no interfiera con las operaciones normales de conducción. Es muy peligroso que el cable se enrede con la palanca de cambio durante la conducción.

## Advertencia sobre la instalación en un automóvil sin posición ACC (accesorios) en la llave de encendido

Asegúrese de mantener presionado ⓄFF en la unidad hasta que se apaguen las luces azules después de apagar el motor.

Cuando se presione ⓄFF solo por unos instantes, la unidad no se apagará, lo que aumentará el desgaste de la batería.

## Reset button (10)

Una vez que finalice la instalación y las conexiones, asegúrese de presionar el botón de reinicio con un bolígrafo u objeto similar para reiniciar la unidad.